

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號六八〇五第 第壹千零九百九十九號  
本報地址：香港德輔道中  
電話：二二二二  
廣告部：二二二二  
發行部：二二二二  
印刷部：二二二二  
總編輯：李卓人  
經理：李卓人  
副經理：李卓人  
編輯：李卓人  
採訪：李卓人  
設計：李卓人  
印刷：李卓人

## 尼克遜抵波昂聲明 支持歐洲團結 協助德國統一

### 義大利共黨策動羣眾反美示威

【法新社波昂廿六日電】尼克遜總統今日在波昂發表聲明，支持歐洲團結，並協助德國統一。尼克遜在聲明中表示，美國將繼續支持歐洲各國的團結，並協助德國實現統一。他還表示，美國將繼續支持歐洲各國的經濟發展，並協助歐洲各國實現經濟繁榮。

【法新社羅馬廿六日電】義大利共產黨今日在羅馬策動羣眾反美示威。示威者在羅馬市中心舉行集會，並高呼口號，要求美國撤出義大利。示威活動導致羅馬市中心交通中斷，並造成多人受傷。

## 襲擊美軍陣地 傷亡美軍百餘

### 越共發動新攻勢損失二千餘人

【路透社河內廿六日電】北越政府今日宣佈，越共發動新攻勢，襲擊美軍陣地，並造成美軍傷亡百餘人。越共還表示，他們在攻勢中損失了二千餘人。

【路透社西貢廿六日電】南越政府今日宣佈，越共襲擊美軍陣地，並造成美軍傷亡百餘人。南越政府還表示，他們在攻勢中損失了二千餘人。

## 信相奇洛使大判談美 果結有必談和大擴 展進有稍勢局判談

### 談和大擴擊打能可勢攻季春共越

【路透社華盛頓廿六日電】美國總統尼克遜今日與北越大使洛奇舉行會談。會談結果顯示，雙方在擴大談判範圍方面取得了一些進展。尼克遜表示，美國將繼續與北越進行談判，並尋求達成和平協議。

【路透社河內廿六日電】北越政府今日宣佈，他們在春季攻勢中取得了重大勝利。北越政府還表示，他們將繼續擴大攻勢，並最終實現國家的統一。



喉頭拉鋸

「喉頭拉鋸」，是形容談判雙方在關鍵問題上互不相讓，陷入僵局。在這次美越談判中，雙方在擴大談判範圍和達成和平協議方面存在分歧，導致談判進展緩慢。

### 法國首創 (蜂唾腺) 分泌製劑

## 安垂垂齡 APISERUM

劑補滋級超服口

安垂垂齡 (蜂唾腺) APISERUM 乃法國著名生物學家，畢生致力於研究蜂唾腺之功效。經多年研究，發現蜂唾腺含有豐富之營養成分，能滋補身體，增強體力，延緩衰老。安垂垂齡 (蜂唾腺) APISERUM 係根據此原理研製而成，具有顯著之補身功效。凡身體虛弱、體力不支、精神不振者，服之立見奇效。安垂垂齡 (蜂唾腺) APISERUM 乃為現代人必備之補身良藥。

### 廿世紀醫學偉大貢獻

## 安垂垂齡 (蜂唾腺) APISERUM

安垂垂齡 (蜂唾腺) APISERUM 乃法國著名生物學家，畢生致力於研究蜂唾腺之功效。經多年研究，發現蜂唾腺含有豐富之營養成分，能滋補身體，增強體力，延緩衰老。安垂垂齡 (蜂唾腺) APISERUM 係根據此原理研製而成，具有顯著之補身功效。凡身體虛弱、體力不支、精神不振者，服之立見奇效。安垂垂齡 (蜂唾腺) APISERUM 乃為現代人必備之補身良藥。

### 瑞興

## 年結存貨休業一天

九龍總公司今日

瑞興百貨有限公司謹啓

### 永顯工廠大廈

新落成 五層高

裝修內部 即將完成

尚餘無多 欲購從速

每層面積二萬呎

每單位式樣新穎

● 電梯六部 ● 三面單邊

● 地下停車場 ● 車庫連綠地

● 222277

● 222277

● 222277

### 金舫

## 會總夜樓酒

樓二至一店酒大舫金池園新近星角北

二〇〇六八・二〇〇六八・電話

### 茗春財發

定預迎歡・意隨儉豐

十數開筵・堂禮宮皇

會宴團社・宴壽庭喜

通宵局宵・點茶午早・夜宵飯晚

### 慕愛

## 最新運到

西服，配有尼赫魯

領及顏色鮮艷之

雞菊，款式新穎，

漂亮大方。

請蒞臨參觀選購。

MINX MODES

亞南東譽享 寶之尼印

人七聲寶

團唱合大

拉度珊與妮蓮瑪

半時二・時一十・正時十・三時晚

「秘選」角四元二位每位入

正時十

演出：姐小妮康奧

演表裝時新最

時一十四期星逢

持主院學態儀雅由

時一十 二期星逢

持主院學態儀雅由

### 用煤氣最清潔

用煤氣煮食，廚房內煙氣光潔，一塵不染，絕對沒有不合衛生之焦煙，煤氣之火，力能控制，調節中，式樣精，得心應手，款款皆精，在月氣微貴，請你更會愛煤氣。

本港最經濟之氣體燃料，凡此種種，已經促使各位到煤氣公司，陳列室洽詢，最佳理由了。

## 煤氣

香港中華煤氣

本港最經濟之氣體燃料

### 香港電燈有限公司用戶中心

德輔道中聯和大廈二樓

## 熱水爐展覽

二月十日至三月十日舉行

用戶購買任何電器之前

務請先向用戶中心諮詢為要

### 招請建築業用

## 黏膠營業代表

建築材料之黏膠，為建築業之重要材料。本公司生產之黏膠，品質優良，價格低廉，歡迎各界人士垂詢。

地址：香港德輔道中

### 東江大廈

香港干諾道西40-41號

(西江碼頭對面)

商業樓宇 面對海港

交通便利 九九九期

有入伙紙 僅餘數層

接洽電話：451230

430771



# 蔣總統親自主持

## 國家安全會議

### 討論實施經濟建設四年計劃 雙管齊下增加資本促進生產

【中央社台北二十六日電】國家安全會議，於今日上午九時，在總統官邸舉行，由蔣總統親自主持，出席者有：行政院長、財政部長、經濟部長、教育部長、國防部長、外交部長、內務部長、司法部長、農林部長、衛生部長、僑務委員會委員長、各省市長、各廳處長、各機關首長、各報社社長、各團體負責人等，共計一百餘人。

會議由蔣總統親自主持，首先由蔣總統致開會詞，略謂：今日召開國家安全會議，討論實施經濟建設四年計劃，關係至鉅。我國自抗戰以來，經濟建設雖有進展，但與國際形勢之發展，尚有不合之處。今後必須加強經濟建設，以適應國際形勢之需要。此次討論四年計劃，應以發展生產、增加資本為主要目標，並應注意各項建設之均衡發展。會議中，各委員均就所屬主管業務，分別提出意見，並由蔣總統一一指示。最後，由蔣總統總結，略謂：四年計劃之實施，關係至鉅，各委員應切實負責，努力推行，以期達成任務。

## 加義承認中共

### 不利中國亞洲

【中央社華盛頓二十六日電】加拿大總理麥肯錫，於今日在國會發表演說，承認中共為中國之合法政府。麥氏演說，略謂：加拿大政府，一向主張中國之統一與和平。此次承認中共，係根據中國之實際情況，並符合加拿大之利益。加拿大政府，將與中共政府，在平等互惠之基礎上，發展兩國之友好關係。此舉將對中國之和平與統一，產生重大影響。

## 預算案顯示香港繁榮

【中央社香港二十六日電】香港政府，於今日公佈一九五九年度預算案。該預算案顯示，香港之經濟，在過去一年中，已呈現繁榮景象。預算案中，政府收入，較前一年度，增加百分之十。政府支出，亦隨之增加。預算案之公佈，顯示香港之經濟，已進入一個新階段。政府將繼續致力於經濟建設，以促進香港之繁榮與發展。



英女皇與尼爾遜總統共進午餐

## 在柏林神經戰中 蘇避免觸發危機

【中央社柏林二十六日電】蘇聯在柏林之行動，引起國際社會之高度關注。蘇聯方面表示，其在柏林之行動，係為了維護其利益，並符合國際法。蘇聯將繼續在柏林，並與西方國家，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。蘇聯方面，將避免觸發任何危機，並致力於維護歐洲之和平與穩定。



美國登月太空船 奇形怪狀像昆虫

## 美國登月太空船 奇形怪狀像昆虫

【中央社華盛頓二十六日電】美國國家航空暨太空總署，於今日公佈其登月太空船之設計圖。該太空船之設計，被形容為「奇形怪狀像昆虫」。該太空船將用於美國之登月計劃，並將於一九六九年發射。該太空船之設計，旨在確保宇航員在月球表面之安全，並收集月球之樣本。

## 泰絕不反對中共 希望與北平談判

【中央社倫敦二十六日電】泰國政府，於今日發表聲明，表示其絕不反對中共，並希望與北平談判。泰國政府表示，其將繼續致力於維護東南亞之和平與穩定，並與各國，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。泰國政府，將繼續與中共政府，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。



蘇聯代表團在北平 苦無機會談貿易

## 蘇聯代表團在北平 苦無機會談貿易

【中央社北平二十六日電】蘇聯代表團，於今日在北平發表聲明，表示其在北平之行動，係為了維護其利益，並符合國際法。蘇聯代表團表示，其將繼續在北平，並與中國政府，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。蘇聯代表團，將繼續與中國政府，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。

## 馬大與部長易貿蘇 計劃助援經濟論討

【中央社莫斯科二十六日電】蘇聯部長會議，於今日討論馬大與部長易貿蘇之計劃。該計劃旨在幫助中國之經濟建設，並促進兩國之貿易。蘇聯部長會議表示，該計劃將有助於中國之經濟發展，並符合蘇聯之利益。蘇聯部長會議，將繼續致力於促進中國之經濟建設，並與中國政府，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。



應付蘇聯勢力威脅 尼克遜訪歐之行 為加強西方聯盟

## 應付蘇聯勢力威脅 尼克遜訪歐之行 為加強西方聯盟

【中央社華盛頓二十六日電】美國總統尼克遜，將於近日訪問歐洲。此次訪問之目的，在於加強西方聯盟，並應付蘇聯之勢力威脅。尼克遜總統表示，此次訪問，將有助於加強美國與歐洲國家之友好關係，並維護西方之和平與穩定。尼克遜總統，將繼續致力於加強西方聯盟，並與各國，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。

## 蘇聯威西柏林 為加強西方聯盟

【中央社柏林二十六日電】蘇聯威西柏林之行動，引起國際社會之高度關注。蘇聯方面表示，其在威西柏林之行動，係為了維護其利益，並符合國際法。蘇聯將繼續在威西柏林，並與西方國家，在平等互惠之基礎上，發展友好關係。蘇聯方面，將繼續致力於維護歐洲之和平與穩定。



以色列總理突逝世  
中東局勢驟變

阿各國約制人民對該事反應  
埃及政府更無發表有關評論

[illegible]

美質經航要脅

[illegible]

理法國反對  
圖加入共同市場

（路透社巴黎電）法國政府反對英國加入共同市場，理由有二：第一，英國的加入將使共同市場失去其原有的意義；第二，英國的加入將使共同市場失去其原有的動力。

（路透社巴黎電）英國政府反對法國加入共同市場，理由有二：第一，法國的加入將使共同市場失去其原有的意義；第二，法國的加入將使共同市場失去其原有的動力。

[illegible][illegible][illegible]

宣稱其決意加入歐洲  
 共同市場，儘管法總統  
 曾兩度使用法權反對  
 英外相司各德在下院  
 中說明此旨，並謂「我  
 們不能接受它，否則我  
 們就將失去自由」

其庭巴黎大使維希米斯  
 現場一手揮

紐約市  
 急往醫院

英內政部長希利亦在  
 市場

二月四日英國通訊

震死廿人

此尼厄加達廿六日電：安達拉

業部長將訪歐


阻攔同共  
場市稅關  
劃計

美國華盛頓二十七日電：美農務部長哈定不久將訪問歐羅巴，阻撓共同市場的一項關鍵計劃。該計劃預使彼此間的農業家產的豆苗出口，匯成口的一。美農務部官員，不允證實是否哈定將親見其共同市場領導人的消息。

歐陸社美兩華盛頓二十六日電：商業部長史丹斯通，指出每年外敵的目標，是未來在丘平利士里盟盟國，是負有

一九六八年輸出數字是三百四十萬條。又稱：假如美國工  
造計劃有所增減及世界進口要求不會過份放低的話，目的  
的，就比較簡單，這個在過去一個開的一個月內委員會所開  
議，是一項試驗性的計劃。

**英外相史坦**  
城在下議院發表  
演說聲明，申斥  
法總統赫高樂對  
歐洲復興政策意  
義頗為輕視。並  
稱：「我們很容易就爭得出來，自  
美蘭斯尼克公報訪問歐洲之始，其  
則，對於歐洲堅持不與西歐同盟  
理事會聯袂可以為證。」  
**紐登**



英國將盡一切努力謀  
求市場。史密得復明  
確地說，英國不能接受  
無法賠償的賠款，則歐  
洲的觀感，他認為

願與歐洲團體進行進  
展。英國口氣的強硬，相信是英  
國已取得歐戰，英國在歐洲事務  
上得到歐戰大力支持。

尼克遜訪西德會甚  
西德總統基辛格向尼克遜總統轉達德  
國邊境的一些地區。旁若無雲美  
羅斯(左)和德國外長貝特特。

[illegible]

**第六天到第九天** 五天太空人經過了「太陰神九號」飛行員的主要準備工作。計劃中的活動包括訪問「阿波羅」主要基地系統，並在月球上和商業上完全登上月球表面進行各種科學、技術和藝術表演。在「一項特別珍貴的」一項特別珍貴的彩色電影中，用色帶攝影機拍攝的照片，用加上標籤的四架攝影機拍攝的照片，用加上標籤的三架攝影機拍攝的照片。

**第十日** 「太陰神九號」飛往太平洋上空，將地球上的物體，鑑定是否與此等照片相符合。

**第十一日** 「太陰神九號」之後，把指點部脫離服務器，開始進入大氣層。降落的地位在甘達維亞東面大洋西岸。直接降落至托里尼河上瓜拉納爾基湖。該湖上，然後將飛往托里尼河州府的地點是：可根據布萊斯蘭斯及伊利亞作飛行的報告。

**太空人準備飛行** 二月二十八日，太陽神九號的太空人麥迪遜時，施海特曼可開始為期十天的飛月重慶飛行。時，地上的人們可以聽到麥迪遜對控制中心傳來的無線電廣播。

美國太空總署規定的呼聲，（即「口香糖」是指麥迪遜那狀若蜘蛛的暱稱，因為他是飛行員的遺孀麥迪遜太太的暱稱。）

「太陰神九號」則是飛行星中三位太空人一同在人類的工作時間的空餘時間。該號「一號」，因他們有那樣的外形，他們把他拍得最顯眼，因此他叫「口香糖」。因他們有那樣的外形，他們把他拍得最顯眼，因此他叫「口香糖」。

**如能成功提早探月** 二月十九日，最後的發射前船上主要測動作已告成功，火的發射器順利進入成功。

「太陰神九號」人員進入安全巨型而驚料的「土星」火箭頭上，進行飛行。

然後，數目日，土星火箭頭加足燃料始動收緊，直到發動時為止。

負責人員繼續進行飛行，沒有什麼意外發生，可在三月十八日美國東京標準時間十一時（格林威治時間一大零二）。

美國太空總署宣佈，「運太陽八號」飛行在內，太陽神九號是最雄心勃勃的太空飛行。這飛行包括多種的試驗，多數對於載人和以後探月的登月的必要性的，計劃中的一個多測試。

飛行至在泊哈，哈德利龍船。如果「太陽神九號」有百分之五十的成功機會。

目前正試圖在三月卅日進行飛行。但由於天氣原因，在接近三月卅日進行。

—

稿。雖極其謹慎的掩護，旋  
廿五日）據美國的外交  
定至週五開始和探辦  
統裁之奧會。尼克森  
相偕往歐洲對歐洲外  
途間的爭執，不會經  
重影響也之說而無礙會  
談時問題。

火燒大火  
樓大失火  
困燒死七人

原係由該處一座五層高  
的建築頂陳述系辦事  
處發生。  
火突然發生，許多人從  
向星加坡住戶們搬

美與蘇協議不  
損害大西洋聯盟

基升加支持尼克遜保  
林六今日抵。此間報  
昨晚接今日電：西柏林  
及東德方面，將自今  
前發，在東德展開明  
討論有關柏林火台助  
芝得更多自由之能。  
（合衆國際社倫敦  
柏格氏西柏林）兩昨  
西柏林西柏林市，聚  
黨激發抗議是晨諸  
項抗議措施，目的在打  
擊柏林圍牆，恢復昔日  
東西柏林之間之交通。  
集期，在西柏林的西  
便可取消了的計劃。

紐澳不協

星

[illegible][illegible]

100

[illegible]

加

# 議

## 行大企業化

斯溫總統府官和反對  
左翼兩名主席首領不參  
對紐格阿爾米黨領袖巴  
合爾提實上說，除非人  
說，他首先將旅行全國  
樂托收銀。俄傳報業自  
拉托收銀。伊士五年前由  
對帖尼拒絕給瓦品第

(台北電台二十六  
日電)吉隆坡消息，  
馬來西亞國防部官員二  
十五日稱，馬來西亞駐歐  
盟談判和紐西南在一九  
七一年，英軍撤離後將  
國遷在新馬地區留駐。

內附有贈券、一張請留意!!



脫苦海膏藥布 (12片裝)

脫苦海C軟膏 (10 g)



跌打損傷、扁桃腺炎、頭痛、神經痛、關節炎、  
運動疲勞痛、按摩補助等。

總代理：華商進出口有限公司

總公司：星加坡 1012 至 1015 室 電話：677099-677091

\_\_\_\_\_

元且於此時開筵一個  
來自香港的男子，連  
生得俊美的男子，一  
日對於他的未婚妻說  
抗婚他無非。  
此二十二歲的  
感紹和，拉拔力  
在紐約州最高庭  
法官馬可斯之前已  
婚紹和，  
新加之華僑。  
於此  
其後須相信  
新加之華僑。  
常在其與一路人  
相遇詢問其夫人即  
一武勝將軍官人眼  
耐寬即記。  
其後須相信  
新加之華僑。  
於此  
其後須相信  
新加之華僑。

被其與和損毀。  
 (合衆社斯德哥  
 爾摩廿五日電)一名  
 廿一歲之斯德哥爾摩  
 警官，因企圖一物巡  
 邏至亞列維(一名二十  
 五歲之愛訓女警官)而  
 於週一出席法庭。主  
 控官稱彼稱：結果係  
 供失糾按拘，結果係  
 陷入陰謀。主控官指  
 被告曾幾具一項「虛構  
 之報告」，聲言巡邏  
 車為「無車牌之弊  
 劣汽車」所撞。惟受  
 訊之女警官已將此事  
 報警告該官員。該名  
 未披露姓名之男警官  
 ，被控罪名不心小意  
 行爲不檢及作偽證。  
 女子則無罪釋放。

十週年紀念敬酬謝顧客、每包

業標藥  
 商標  
 止痛藥

譚本先生

# 脱苦海



脱苦海喷射液 (50ml)



治 病 症：筋肉痛、筋肉疲労、肩痛、腰痛、打撲症、  
乳房痛、乳腺炎、胸痛、牙痛、虫咬、凍瘡

(貨銀行市上、賣時請指明老人商標「脱苦海」)

大日本堂股份有限公司 虔製

日 本 本 堂 有 限 公 司

香港九龍彌敦道100號

100

一名六歲先天性耳聾，及沒有耳朵的墨西哥及印第安人混血女孩的可憐命運，曾使

**骨年百部**

**殺黃彼德**

(路透社美國紐約廿五日電) 被控在

此事發於一月一日在曼哈頓市區當時

彼得黃乘一汽車等候

交通訊號，另一汽車

**爲吻女**

**警官**

朱曆  
作僞證

為二

1901  
老  
消  
炎

主 鈴

為二十週年紀念敬酬謝顧客、每包內附有贈券、一張請留意!!

1901年創業  
老人商標  
消炎止痛藥

脱  
苦  
海

脱苦海膏藥布 (12片裝)

脱苦海噴射液 (50 ml)

脱苦海C軟膏 (10 g)

主治病症：筋肉痛、筋肉疲勞、肩痛、腰痛、打撲症、捻挫傷、扁桃腺炎、頭痛、神經痛、關節炎、乳房痛、乳腺炎、胸痛、牙痛、虫咬、凍瘡、運動疲勞痛、按摩補助等。

近來類似貨鎮行市上、買時請指明老人商標「脱苦海」

鈴木日本堂股份有限公司虔製

日本・東京

總代理：華商進出口有限公司

香港九龍尖沙咀星光行1012至1015室 電話：677099至677091

[illegible]

\_\_\_\_\_



# 香港渣打銀行 現有分行 廿四間



## 上月卻只得廿二間

渣打銀行雖然是本港歷史最久的銀行，但作風卻絕不守舊，一向追上時代與香港的繁榮並進——單獨在港內渣打銀行經已在九龍繁盛地區建設兩間新分行，而且渣打更是本港第一家採用電腦系統的

銀行，所以就算渣打不是本港最大的銀行，起碼也是最有高瞻遠矚的先導者，以不斷改善對客戶服務為一貫宗旨，這宗旨港九廿四間分行都一致奉為金科玉律，未來的第廿五間分行亦當不會例外。



# 被訴人律師陳詞

公室行內曾福琴行租例管制案

余叔韶大律師陳詞謂：本案與訟，乃基於該琴行租金便宜所致，但該琴行乃受租例保障，此舉對該琴行誠屬不公平，絕無理由豁免租務管制。

吸毒漢乘友睡  
偷四十元押候判

（新報訊）一名年近五旬，自稱姓黃，現年四十四歲，被控於上月廿二日，在九龍彌敦道一號，乘友人睡熟時，偷取其友人身上之現金四十元，被警方拘捕，現正被控以盜竊罪名，將於下月四日在法院提堂。



## 半島石油烹飪專科學校招生

主任教師關淑仁女士，並特聘港九著名廚師示範，分中菜、西餐、燒烤、中西點心各班任從選擇。凡在本校進修期滿並經考試合格者，得由本校發給結業證書，即日開始報名，有關詳情，歡迎查詢。

校址：香港灣仔天樂里三號三樓A座  
電話：七四五九七三

## 步步高陞

貴客光臨，不勝榮幸。本行自開業以來，承蒙各界人士之厚愛，業務蒸蒸日上。現為答謝各界之支持，特舉行大減價活動，凡在本行購買之貨物，均可享受八折優惠。此項優惠活動，將持續至本月底為止。歡迎各界人士踴躍參加。



新設門市部

與顧客

現僅一線之隔

我們之間的距離，已大為縮短。本公司自設門市部，以便顧客更直接地接觸到本公司之各種縫紉機。現在顧客可直接向我們購買所需的各種縫紉機，同時對顧客亦能作更盡善盡美的服務。惠顧本公司，你將會得到優厚達五萬三千人，機構分佈一百零八個之龐大國際組織的



專人接待並介紹各款產品及提供意見。  
綿豐(香港)有限公司  
專營縫紉機及刺繡用各式線品  
九龍官塘道五十三號A座  
電話：K-420680, K-420770, K-420780











本港新聞

金石良言「唱片」加深市民對安全認識

交通安全會歡迎各界團體索取

【本報訊】交通安全會為加強市民對交通安全之認識，特製「交通安全」唱片，內容包括：(一)交通安全之重要性；(二)交通安全之常識；(三)交通安全之法律；(四)交通安全之常識。此項唱片，現已分發各區交通安全會，歡迎各界團體索取。此項唱片，係由交通安全會之「交通安全」小組，經過多日之努力，終於完成。此項唱片，內容豐富，圖文並茂，易於理解，且可重複播放，實為交通安全之良伴。此項唱片，現已分發各區交通安全會，歡迎各界團體索取。此項唱片，係由交通安全會之「交通安全」小組，經過多日之努力，終於完成。此項唱片，內容豐富，圖文並茂，易於理解，且可重複播放，實為交通安全之良伴。



交通安全會歡迎各界團體索取「交通安全」唱片，以加強市民對交通安全之認識。

廠商會組貿易考察團

四月中考察印尼

【本報訊】香港廠商會為促進對外貿易，特組貿易考察團，於四月間前往印尼考察。此項考察團，由廠商會主席李卓人率領，成員包括各業界之代表。考察團在印尼期間，將與當地之工商界人士會面，並參觀各工廠及貿易中心。此項考察，旨在加強香港與印尼之經貿聯繫，並為香港廠商提供有關印尼市場之最新資訊。

泰外長經港返國

在東京舉行國際座談

【本報訊】泰國外交部長於昨日由東京返回香港。外交部長在東京期間，曾與泰國駐港大使及有關官員會面，並參加在東京舉行之國際座談會。外交部長在座談會上，就泰國之政治、經濟及外交政策發表了看法。外交部長表示，泰國將繼續致力於維護地區之和平與穩定，並加強與各國之友好合作關係。

觀參人夫督港

部總隊傷救

【本報訊】香港督憲夫人於昨日參觀了救傷隊總部。督憲夫人在參觀過程中，與救傷隊之成員親切交談，並了解了救傷隊之工作情況。督憲夫人對救傷隊之服務精神表示讚賞，並表示將繼續支持救傷隊之工作。救傷隊負責人對督憲夫人之蒞臨表示歡迎，並感謝社會各界對救傷隊之支持。



交通安全會歡迎各界團體索取「交通安全」唱片，以加強市民對交通安全之認識。

普通護士聘用條件

與精神科護士一致

【本報訊】衛生局宣佈，普通護士之聘用條件將與精神科護士一致。此項決定，旨在提高普通護士之地位，並確保其待遇與精神科護士相同。衛生局表示，此項決定將有助於吸引更多優秀人才加入護士行列，並提高護士之專業水平。此項決定將適用於所有新聘用之護士，並將在近期內正式實施。

復禮與仁學會

定期新春團拜

【本報訊】復禮與仁學會將於近日內舉行新春團拜。此項團拜，旨在慶祝新春佳節，並加強會員之間之聯繫。復禮與仁學會表示，將邀請各界人士參加此項團拜，並希望通過此項活動，能進一步弘揚中華文化，並促進社會之和諧與穩定。

昨晨兩車禍

青年駕他人車撞貨車

【本報訊】昨日清晨，在港九地區發生了兩起車禍。其中一起車禍，係由一名青年駕駛他人之車輛，撞向一輛貨車所致。事故造成貨車受損，並有兩人受傷。警方接報後，立即趕到現場處理，並對涉案青年進行了調查。警方表示，將依法追究相關責任，並提醒廣大司機，應遵守交通規則，確保道路安全。

海外信託銀行支持救災助學

代收善款源源送到

【本報訊】海外信託銀行為支持救災助學，特設代收善款之服務。該行表示，將繼續支持社會各界之善舉，並確保善款能及時送到災區。海外信託銀行表示，將繼續支持社會各界之善舉，並確保善款能及時送到災區。海外信託銀行表示，將繼續支持社會各界之善舉，並確保善款能及時送到災區。

蘇格蘭秘密調查局

聘請經驗生產工程師及廠務管理

【本報訊】蘇格蘭秘密調查局現正聘請經驗豐富之生產工程師及廠務管理人員。該局表示，聘請之人員將負責調查各類工業事故，並提供相關之技術支持。蘇格蘭秘密調查局表示，聘請之人員將負責調查各類工業事故，並提供相關之技術支持。蘇格蘭秘密調查局表示，聘請之人員將負責調查各類工業事故，並提供相關之技術支持。

### 新書介紹

遊藝大全	\$2.80
有趣的植物	1.20
人體解剖學	6.40
英文正楷書法	1.00
繪圖與設計	1.00
有聲英語讀本(上、下冊,各附唱片四張)	10.00
有聲英語讀本(附唱片四張)	10.00
有聲廣州音常用字正讀(附唱片四張)	10.00
木工傢俬製造	7.60
工業技術基礎知識	2.40
金屬製造技術	1.80
汽車使用手冊	4.00
STEREO/HI-FI 全音域立體聲錄音帶	7.00
有聲英語讀本(附唱片四張)	7.00
最新品管管理手冊	6.40
半導體實驗三(附零件)	20.00
電解和電阻(附零件)	8.00

印備詳細書目，函索即贈

萬里書店出版  
香港威靈頓街29號1102室 TEL: H-238853

### 蘇格蘭秘密調查局

聘請經驗豐富之生產工程師及廠務管理人員

在五十至五十歲須曾在五大金屬生產工程師或廠務管理八年以上

待遇從優，詳情請函索簡章

地址：香港德輔道中110號

### 昌茂眼鏡

點優之响凡同不有

地址：(口街西蘭)七十五五中德大 店址：(對面九龍)大馬路香港德輔道中 店址：(對面九龍)大馬路香港德輔道中

### 青年被判入感化院

【本報訊】一名十九歲之青年，因涉及一宗竊案，被判入感化院感化。此名青年，現年十九歲，居住於港九地區。警方表示，該名青年涉嫌於上月在某商場內竊取價值約五百元之貨物。警方在接到報案後，立即展開調查，並最終在該名青年之住所內將其逮捕。經警方調查，該名青年對其竊取貨物之事實供認不諱。法院在審理後，認為該名青年之行為已構成犯罪，故判其入感化院感化。警方表示，將繼續加強對青少年犯罪之打擊，並提醒廣大青少年，應遵守法律，遠離犯罪。

## 萬字醬油

日本宮廷御用，立界一致推崇

### 春節大贈送

大樽庄每樽送塑膠手挽袋一個多買多送贈完即止

總代理：香港南信貿易有限公司  
李寶禧大樓634-5室  
電話：H442850 H438988

### 閣下如有

- 圖案設計
- 包裝設計
- 產品設計
- 工業設計
- 時裝設計

之資格或專長，請將詳情函索，以便列入

### 設計師名錄

登記表請向下址函索：  
香港德輔道中  
中國聯合銀行大廈十三樓  
香港工業總會  
設計服務處

### 中學和專上學校學生的最佳參考書

## HONG KONG 1968

現已開始發售，每本拾二元五角

出版處：香港天星碼頭政府刊物出售處、遠東書局及各書店

### 黃頁分類 查閱便捷

一九五五年一月廿七日

本報為方便讀者查詢，特設黃頁分類，內容包括：(一)房屋買賣；(二)汽車買賣；(三)法律服務；(四)醫療服務；(五)教育服務；(六)其他服務。讀者可根據需要，選擇相應之分類進行查詢。本報表示，將繼續完善黃頁分類，為讀者提供更多之便利。





# 體育

## 足球聯賽續上演

### 電話再戰南華

#### 今年三時三刻花墟交兵

【本報訊】足球聯賽，今午三時三刻，在電話與南華兩隊之對壘，是該項比賽之最後一場。兩隊之對壘，在九時三十分開始，由電話隊先發制人，在九時三十分開始，由電話隊先發制人，在九時三十分開始，由電話隊先發制人...

## 皇家救生會週年大選

### 馮秉芬任會長

#### 三軍司令警務處長聯席主席

【本報訊】皇家救生會週年大選，昨日下午三時，在該會會所舉行。馮秉芬君當選為會長，三軍司令、警務處長、聯席主席...

## 南華遭逢滑溜

#### 今晚修頓場有劇烈戰鬥

【本報訊】南華足球隊，今晚在修頓球場，與另一隊對壘。據悉，今晚之比賽，將有劇烈之戰鬥...

## 台鵬拳擊揚威伊館

#### 昨宵七仗全部獲勝

【本報訊】台鵬拳擊，昨宵在伊館舉行。台鵬君在七仗比賽中，全部獲勝，揚威伊館...

## 何四郎反控蘇興成

【本報訊】何四郎與蘇興成，因一宗案件，在法庭上對簿公堂。何四郎反控蘇興成...

## 角女霸王巴幸子

### 三日晚南華場演出

【本報訊】角女霸王巴幸子，將於三日晚在南華場演出。巴幸子君之演出，備受觀眾期待...



## 謝萬祥獲勳

【本報訊】謝萬祥君，因在社會服務方面表現卓越，獲頒勳章。謝君之獲勳，實為社會之榮幸...

## 陳福祥有女

【本報訊】陳福祥君之長女，近日在某處演出，獲得觀眾之熱烈掌聲...



## 羅富國師範學院

【本報訊】羅富國師範學院，將於近日舉行週年大會。屆時將有各項重要決議...

## 香港中國美術會

【本報訊】香港中國美術會，將於近日舉行第十屆職員就職典禮...



## 兩積犯六項行劫罪

【本報訊】兩名積犯，因涉及六項行劫罪，被法庭判處監禁。此舉旨在維護社會治安...

## 三年前受傷至今求賠償

【本報訊】一名男子，因三年前受傷，至今未能獲得賠償，遂向法院提起訴訟...

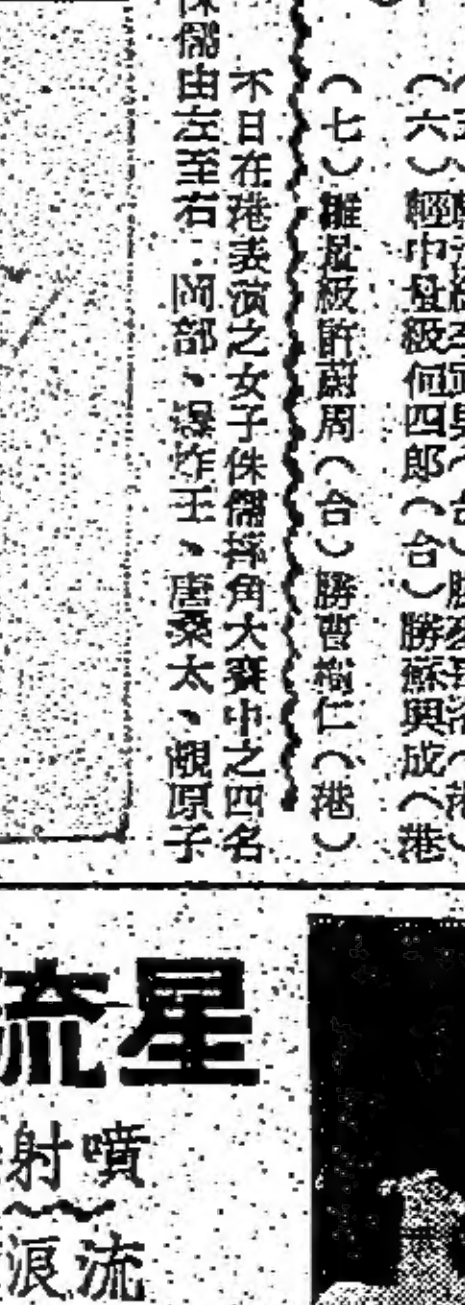


## 香港中國美術會

【本報訊】香港中國美術會，將於近日舉行第十屆職員就職典禮...

## 孟尼斯新樂隊

【本報訊】孟尼斯新樂隊，將於近日舉行演出，為觀眾帶來精彩之音樂表演...

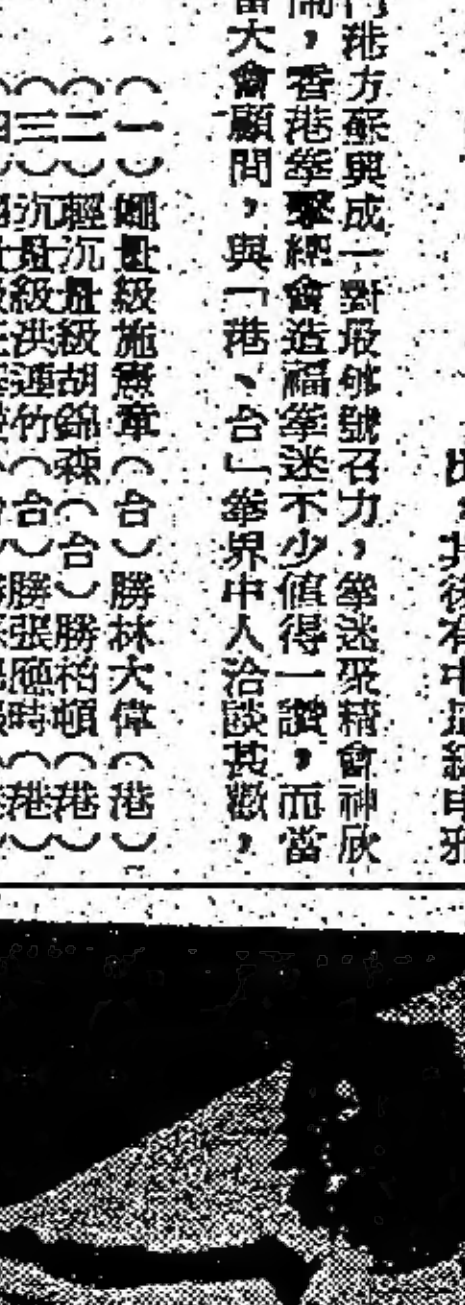


## 香港中國美術會

【本報訊】香港中國美術會，將於近日舉行第十屆職員就職典禮...

## 孟尼斯新樂隊

【本報訊】孟尼斯新樂隊，將於近日舉行演出，為觀眾帶來精彩之音樂表演...

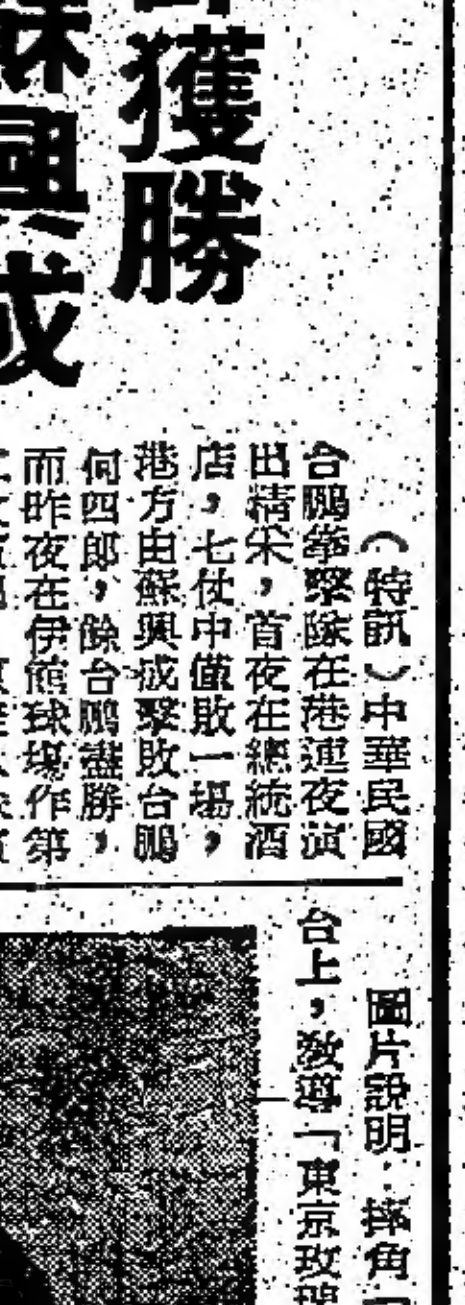


## 香港中國美術會

【本報訊】香港中國美術會，將於近日舉行第十屆職員就職典禮...

## 孟尼斯新樂隊

【本報訊】孟尼斯新樂隊，將於近日舉行演出，為觀眾帶來精彩之音樂表演...



## 香港中國美術會

【本報訊】香港中國美術會，將於近日舉行第十屆職員就職典禮...

## 孟尼斯新樂隊

【本報訊】孟尼斯新樂隊，將於近日舉行演出，為觀眾帶來精彩之音樂表演...



我們最關懷  
所有的  
用戶

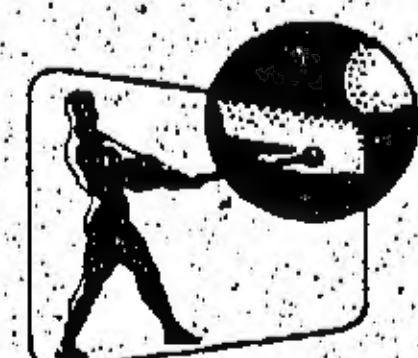


## 因為所有用戶的機,也就是我們的機

蘭克施樂的外勤技師,每天都在港九為租出的影印複印機作例行的檢驗服務。租用蘭克施樂影印複印機的最大理由之一,也就是他們有此項免費保養服務。因此每一架影印複印機均能發揮最高性能為用戶印出最佳副本,減少因機器故障而發生的延誤。本公司重視優良的服務,副本的品質以

及與用戶間的密切關係

請即租用品質最高超服務最週到的蘭克施樂影印複印機。



**RANK XEROX**  
LIMITED

蘭克施樂有限公司 隸屬 蘭克機 搗

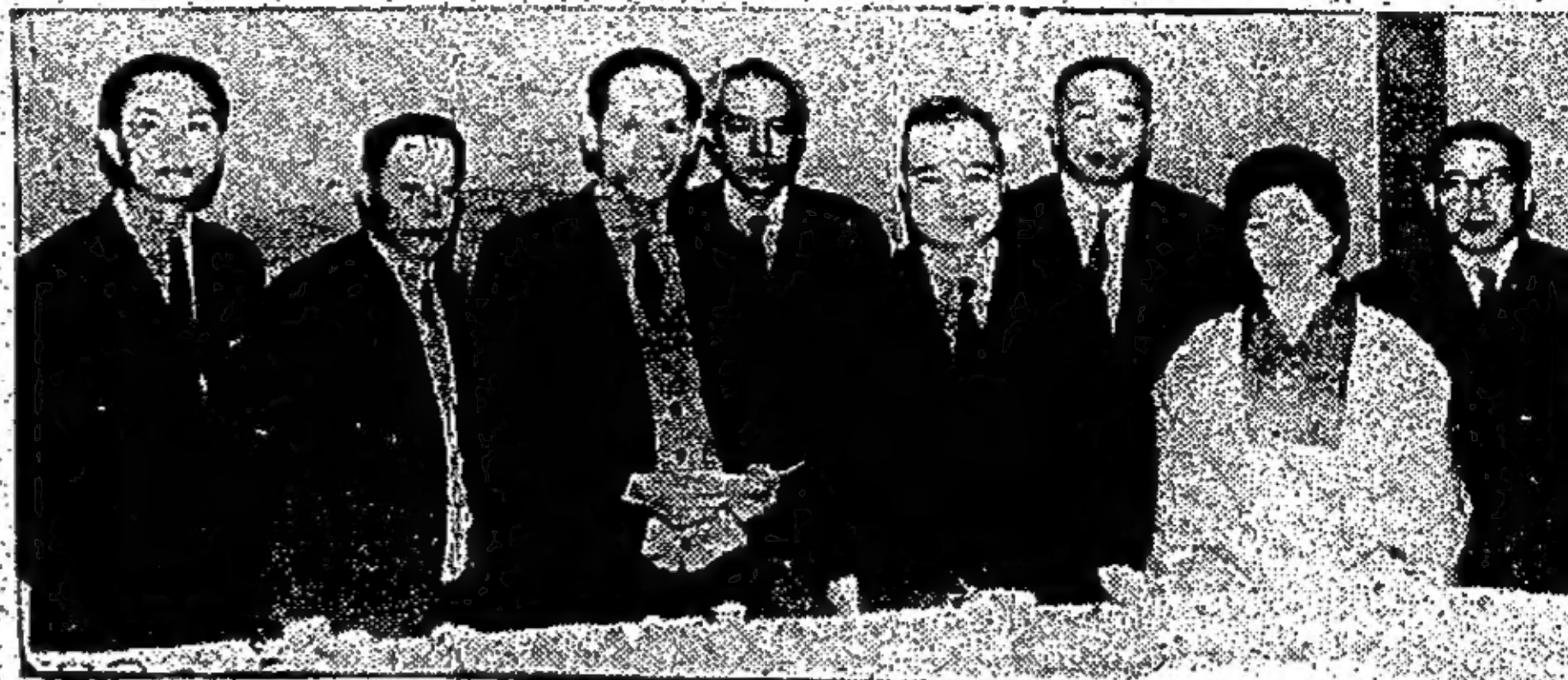
**蘭克施樂有限公司**

香港皇后大道中太平行 電話: 二二一四四



三院明天慈善餐舞  
善士樂捐善款獎品

（昨報）一個盛大而文雅之蘇杭聯誼會，於明（廿）日下午八時，假座香港大酒樓舉行，香港社會各報，咸派代表蒞會，各機關首長，兩局頭員及社會名流，將蘇杭會中，之嘉賓，此乃東渡蘇杭最年輕之總理夫人及顧問夫人，爲兩廳董事局興建陸校校舍籌募建校費用者起首守靈，林宅院，陳院長，捐書甲，高

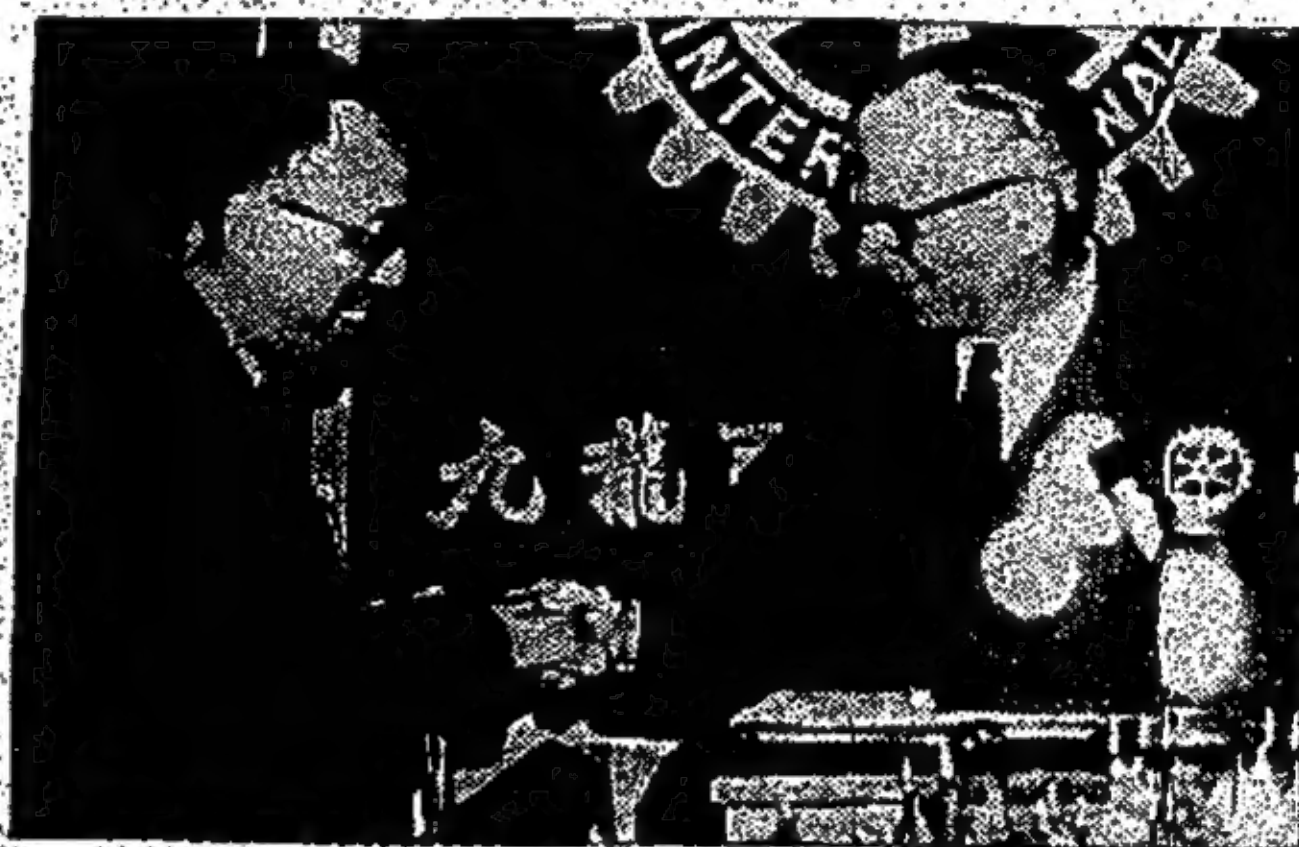


保良局歷屆總理  
春節聯歡會盛況

[illegible]

本港新聞

六四四區考察團

[illegible]

神奇特效的止咳聖藥!  
最新可立治止咳露含有DXM  
立即根治咳嗽!

最新可立治止咳露所含的DXM  
成份是經過數年的精心研究之最新發現DXM藥力直透控制咳嗽  
中樞神經醫生都知道普通咳  
水祇能滋潤喉肺最新可立  
治止咳露因含有DXM所  
以是直接奏效的止咳聖藥

最新可立治止咳露專治頑咳  
傷風咳 最新可立治止咳露  
安全特效老少咸宜

最新可立治止咳露含櫻  
桃菓味味道甘美

最新可立治止咳露根  
治長期吸煙引成的乾咳



最新可立治止咳露  
各大藥房均有代售

**介紹期內  
特別貢獻**

# 香港—雪梨 新 直飛航線

現在唯有汎美可由香港直飛澳洲雪梨，此即是說，搭汎美往雪梨，行程最快。

由雪梨可續往渥克蘭，以及大溪地，薩馬亞與諾米亞各島。

汎美特約旅行社將樂於為閣下安排及辦理一切旅行事宜，或直接於汎美世界航空公司接洽。

我們能使閣下迅速起程前往南太平洋，同時享受世界上經驗最豐富航空公司的愉快旅行的感覺。



香港歷山大廈 電話：H二三一一一一  
九龍半島酒店 電話：K六六四〇〇五

乘搭汎美 前程如錦

經驗豐富  
尤冠全球



本港新聞

財政司在立法局提出新預算案  
首次出現盈餘

歲入預算廿一億八千二百萬元  
歲出預算廿一億一千八百萬元

【本報訊】財政司司長在立法局提出一九六九年度新預算案，這是香港歷史上首次出現盈餘的預算案。預算案顯示，一九六九年度歲入預算為二十一億八千二百萬元，歲出預算為二十一億一千八百萬元，盈餘為六千四百萬元。

歲入預算增加 歲入預算由一九六八年度的一億九千二百萬元增加至二十一億八千二百萬元，增幅達十倍。主要增加項目包括：土地收入、利息收入、股息收入、稅務收入等。

歲出預算增加 歲出預算由一九六八年度的一億九千二百萬元增加至二十一億一千八百萬元，增幅達十倍。主要增加項目包括：政府服務、社會福利、教育、醫療、交通、治安等。

物業市場趨有起色 本港物業市場在過去一年中，由於經濟不景氣，一直處於低潮。但隨著政府採取一系列措施，市場已開始趨有起色。

中小學學額四萬名 根據一九六九年度新預算案，中小學學額將增加至四萬名。這將有助於滿足日益增長的教育需求。

公署工務範圍廣泛 公署工務範圍廣泛，包括：房屋、道路、橋樑、公園、學校、醫院、政府大樓等。

公署工務範圍廣泛 公署工務範圍廣泛，包括：房屋、道路、橋樑、公園、學校、醫院、政府大樓等。此外，公署還負責管理香港的公共設施，如：水務、電力、通訊、交通等。

公署工務範圍廣泛 公署工務範圍廣泛，包括：房屋、道路、橋樑、公園、學校、醫院、政府大樓等。此外，公署還負責管理香港的公共設施，如：水務、電力、通訊、交通等。

公署工務範圍廣泛 公署工務範圍廣泛，包括：房屋、道路、橋樑、公園、學校、醫院、政府大樓等。此外，公署還負責管理香港的公共設施，如：水務、電力、通訊、交通等。

公署工務範圍廣泛 公署工務範圍廣泛，包括：房屋、道路、橋樑、公園、學校、醫院、政府大樓等。此外，公署還負責管理香港的公共設施，如：水務、電力、通訊、交通等。

軒尼詩利爾富 願居更添福祿壽 軒尼詩利爾富 V.S.O.P. 白蘭地

新書酬賓 買一送一 凡於農曆新年期間購軒尼詩利爾富 V.S.O.P. 白蘭地一打，即送精美年曆一本。

軒尼詩利爾富 V.S.O.P. 白蘭地

JARDINES 怡和有限公司洋酒部全人鞠躬















# 進支預算表

## 一九六九—七〇年度港庫

稅收廿一億八千萬，支銷廿一億一千萬，比對盈餘六千餘萬。  
稅收增百分之六點五。

### 稅收預算

項目	一九六九—七〇年度	一九六八—六九年度修正預算
地稅	1,100,000,000	1,050,000,000
差餉	1,000,000,000	950,000,000
酒稅	1,000,000,000	950,000,000
煙稅	1,000,000,000	950,000,000
賭稅	1,000,000,000	950,000,000
其他稅	1,000,000,000	950,000,000
總計	5,100,000,000	4,850,000,000

### 政費支銷預算

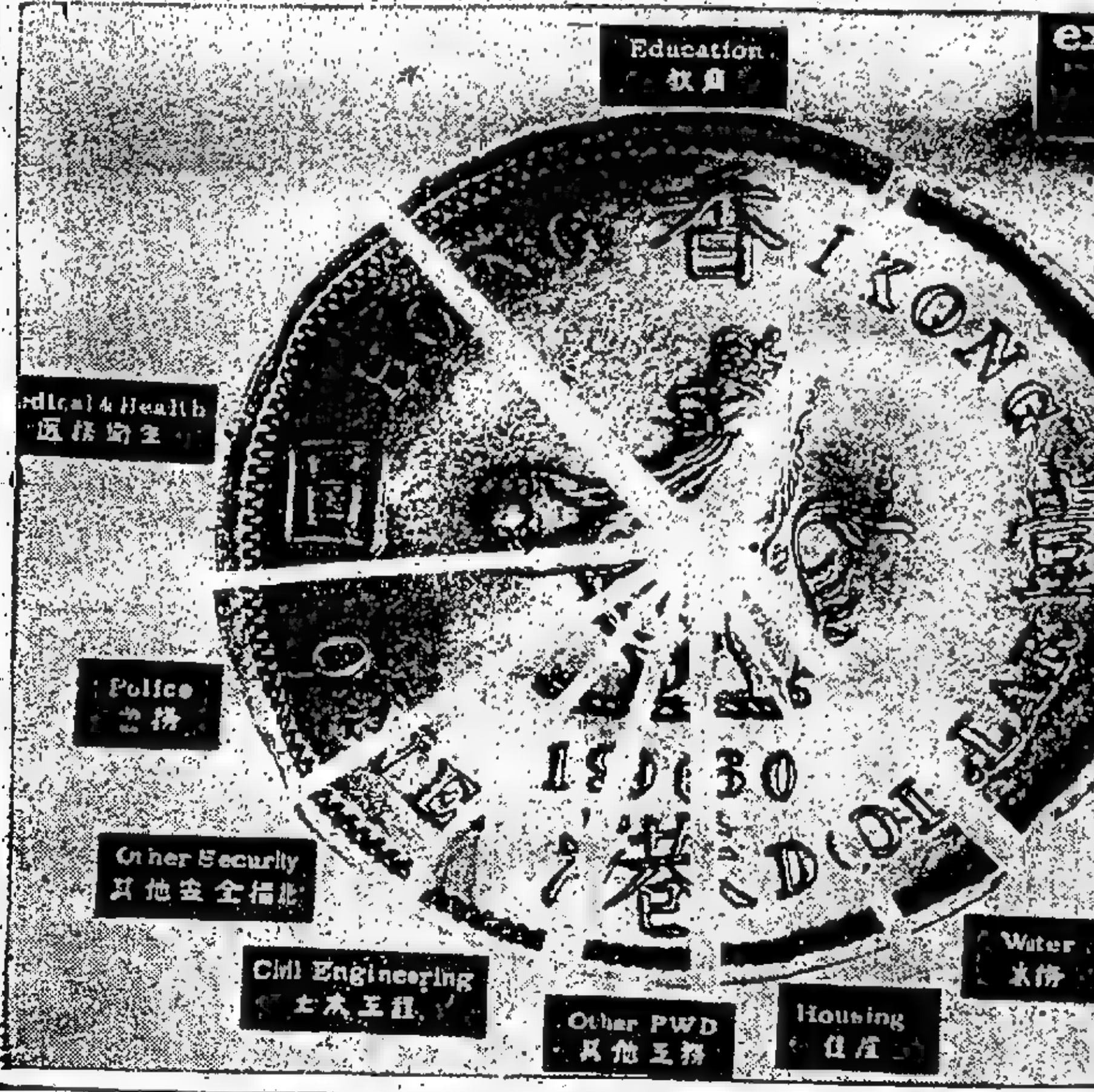
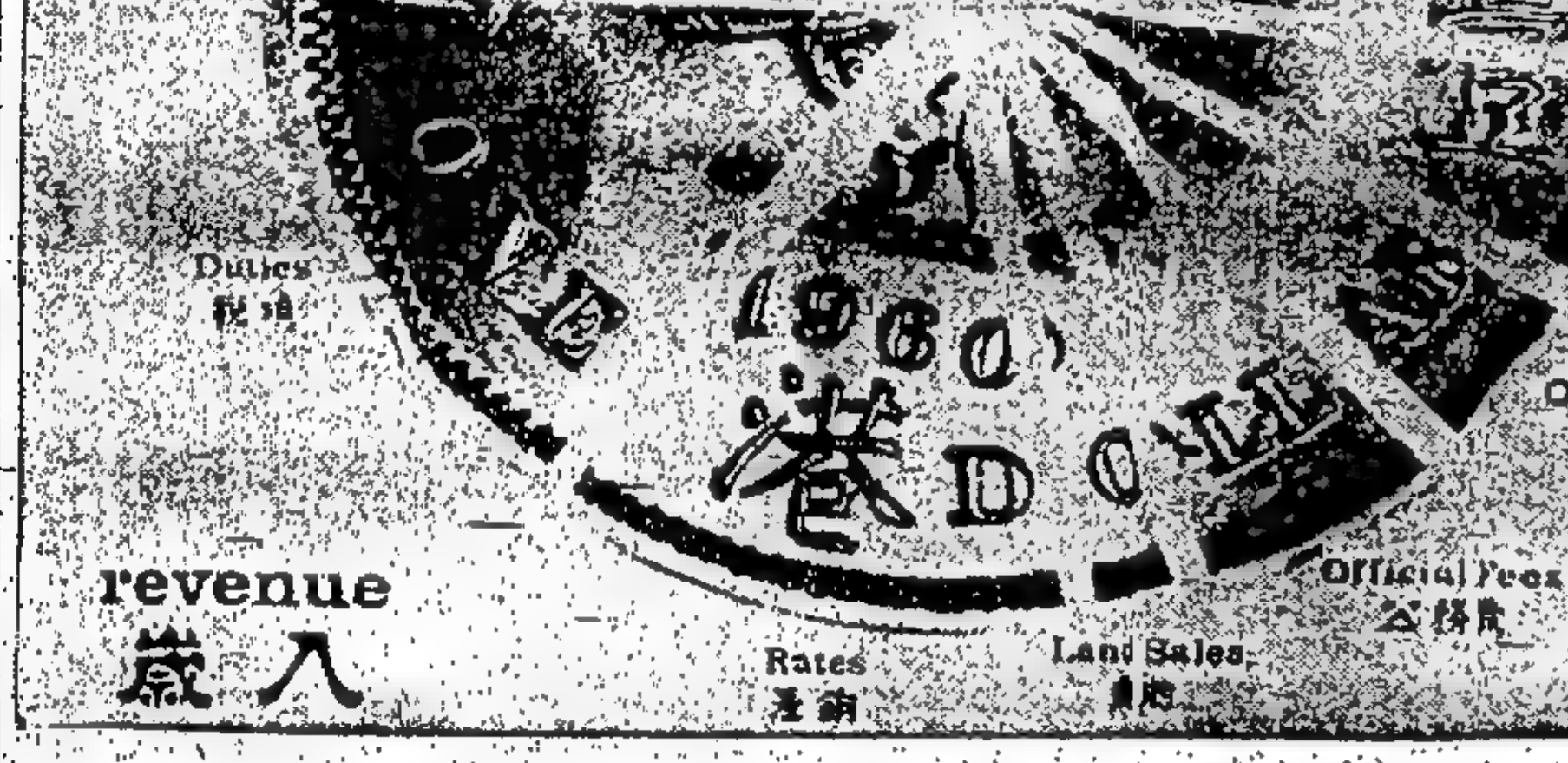
項目	一九六九—七〇年度	一九六八—六九年度修正預算
公務員	1,100,000,000	1,050,000,000
警察	1,000,000,000	950,000,000
消防	1,000,000,000	950,000,000
衛生	1,000,000,000	950,000,000
教育	1,000,000,000	950,000,000
其他	1,000,000,000	950,000,000
總計	5,100,000,000	4,850,000,000

## 現年度政費有盈餘 預算可達億五千萬

財政司郭伯偉在立法局分析預算表示，本港經濟活動繼續增加，水費亦不加，現年度政費有盈餘，預算可達億五千萬。

郭伯偉表示，一九六八—六九年度修正預算，現年度政費有盈餘，預算可達億五千萬。他指出，本港經濟活動繼續增加，水費亦不加，現年度政費有盈餘，預算可達億五千萬。

郭伯偉表示，一九六八—六九年度修正預算，現年度政費有盈餘，預算可達億五千萬。他指出，本港經濟活動繼續增加，水費亦不加，現年度政費有盈餘，預算可達億五千萬。



## 港庫歲入歲出分析

下年度歲入預算來源所得和利得稅佔首位，歲出預算支銷教育、衛生、警察、消防、公務員、其他。

港庫歲入歲出分析。下年度歲入預算來源所得和利得稅佔首位，歲出預算支銷教育、衛生、警察、消防、公務員、其他。

## 近年公務人員大增 每年支銷六億餘 幾為總支出一半

近年公務人員大增，每年支銷六億餘，幾為總支出一半。財政司郭伯偉表示，公務員人數增加，支銷額亦隨之增加。

### 販賣隊員涉嫌貪污 裁定首罪需要答辯

反貪污小組昨供辦案經過。一名販賣隊員涉嫌貪污，被裁定首罪需要答辯。

### 夾萬黨再活躍 百利電器行四匪被拘

夾萬黨再活躍，百利電器行四匪被拘。警方表示，該黨成員在該行內進行非法活動，已被拘捕。

### 香港電燈公司新收費辦法 對一般用戶並無不利影響

香港電燈公司新收費辦法，對一般用戶並無不利影響。公司表示，新辦法旨在提高收費透明度，並不會增加用戶負擔。





追時代君莫笑  
新華中學，有以也。...



童軍總會見習領袖  
三月十四日大會操  
三軍司令余智毅中將親臨主持

佛聯董事歡賀  
周有榮獲勳銜  
黃允代表致送銀牌

郊遊攝影錄  
熊文遇在麗的呼聲廣播  
青山酒店

### 台灣官方開始重視香港市場 文化局邀製片家會商 四月在港舉行影片週

【本報訊】台灣文化局，自三月間，開始重視香港市場，並邀請各製片家會商，定於四月間，在港舉行影片週，以推廣台灣電影，並加強與香港電影界的聯繫。

### 去年港產影片二百部 居世界第三次於印日 龍門客棧打破一切紀錄

【本報訊】據香港電影業協會公佈，去年香港共產製影片二百部，居世界第三，於印日，龍門客棧打破一切紀錄，共產製影片一百部。

### 十二金銀鏢 後晚映一場

【本報訊】十二金銀鏢，將於後晚在各大戲院上映，此片為香港電影史上，第一部在港產製之巨片。

### 陳厚那慧將赴日拍片

【本報訊】陳厚那慧，將於近日間，赴日本拍片，此片為其在海外之第一部作品。

### 影帝候選人 阿倫與阿倫

【本報訊】阿倫與阿倫，將於近日間，在各大戲院上映，此片為其在海外之第一部作品。

### 風流特務員 破迷陣

【本報訊】風流特務員，將於近日間，在各大戲院上映，此片為其在海外之第一部作品。



雪妮搖身一變  
化作金髮女郎

娘惹之戀  
景色如畫

千華蓮社  
禮供三寶



聯邦戲院  
中午場映

風流特務員  
破迷陣

千華蓮社  
禮供三寶



聯邦戲院  
中午場映

風流特務員  
破迷陣

千華蓮社  
禮供三寶



聯邦戲院  
中午場映

風流特務員  
破迷陣

千華蓮社  
禮供三寶



聯邦戲院  
中午場映

風流特務員  
破迷陣

千華蓮社  
禮供三寶



聯邦戲院  
中午場映

風流特務員  
破迷陣

千華蓮社  
禮供三寶



聯邦戲院  
中午場映

風流特務員  
破迷陣

千華蓮社  
禮供三寶



聯邦戲院  
中午場映

風流特務員  
破迷陣

千華蓮社  
禮供三寶











# 航空事業競爭激烈

## 菲東方航擴展業務

### 加拿大航添置新機

馬尼拉菲律賓東方航空公司 (FILIPPINAS ORIENT AIR WAYS CORPORATION) 特密報告，表示願意訂購兩架 FAW614 超噴射機。此種飛機係德國自一九九〇年以來將建造之第一架。該會代表與德國貝爾克 (BELLER) 飛機廠營業經理及工程師面議採購事項。SERVICES CO. LTD.) 擬將以上有關係而在此項決定。FAW614 型飛機特別便宜，可以在簡單跑道上升降。機身比一般引擎，分裝在兩翼之上。可容四十四人。

該廠擬初步建造工程在萊萊汶工廠竣工，預料可於七二年二月試飛，而於一九七二年八月啓業。

該馬尼拉公司將以三架飛機飛往馬尼拉、明有數架飛往該航空公司現正研訂此種飛機性能。加拿大太平洋航空公司總裁宣佈，該公司新近添購波音七三七噴射客機五架，價銀約合加幣一億二千二百五十萬元。新機每週五百七十航班，將於明年四月間至五月交貨。新機將添購，係適應線由每日兩班將增至五班之需。

### 環球航空公司宣佈

### 四月二日開始增班

#### 截郵時間

(今日空郵)

印度 十時  
以色列、法國、荷蘭  
星加坡、馬來西亞、沙

[illegible]

航訊

入口輪船預告				
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
曉雲	MARTHA BAKKE	北滿	廿七	行三
巴士泰基	BAITBERGATE	日本	廿七	三國
亦	YEH YUNG	北滿	廿七	統是
溫寶	PRES. VAN BUREN	美國	廿七	成行
高	KAOSHUNG	滿洲	廿七	俾行
力加士	NECKARSTEIN	歐洲	廿七	行
汎勝	PANDO HEAD	英國	廿七	行
勝步	ROSARIO	英國	廿七	行
達維	BENWYVIS	高隆	廿七	行
望	YUNNAN	日本	廿七	行
聯	LUEN SOON	日本	廿七	行
美	EIKO MARU	日本	廿七	行
金	ASCANIUS	馬尼拉	廿七	行
夏	HELENUS	日本	廿七	行
海	HUPEH	歐洲	廿七	行
馬	MERSEY LLOYD	歐洲	廿七	行
大	HUGHEVERFETT	日本	廿七	行
北	HOKKAIDO	日本	廿七	行
南	LENJA GOLIKOV	日本	廿七	行
馬	MADRAS MARU	新加坡	廿七	行
伊	ELISABETH	新加坡	廿七	行
樂	MONICA	金邊	廿七	行
年	VANINO	日本	廿七	行
巴	BARCELONA MARU	新加坡	廿七	行
松	SHOTATSU MARU	日本	廿七	行
安	ANYO MARU	日本	廿七	行
海	HOI SOON	日本	廿七	行
利	LAERTES	日本	廿七	行
漢	MEGARA	日本	廿七	行
南	KOTA SELATAN	上海	廿七	行
勞	ANKING	滿洲	廿七	行
亞	FERNSTATE	美國	廿七	行
亞	ASIANAN	日本	廿七	行
平	HEIRYU MARU	新加坡	廿七	行
大	TAI POO RHAN	日本	廿七	行
耶	DIAKARTA MARU	日本	廿七	行
加	JEKALUNG	日本	廿七	行
進	SHINEI MARU	日本	廿七	行
第	GISO MARU 45	日本	廿七	行
榮	EIKO MARU	日本	廿七	行
沙	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿七	行
長	NAGARA MARU	新加坡	廿七	行
第	KINRIKI MARU	日本	廿七	行
法	FRANCIS DRAKE	新加坡	廿七	行
川	SACHIKAWA MARU	日本	廿七	行
光	EIKO MARU	日本	廿七	行
荷	H.K. AMBER	美國	廿七	行
落	PORT LOUIS MARU	新加坡	廿七	行
伊	ILLINOIS	美國	廿七	行
士	TIKAMPEK	東非	廿七	行
寶	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	廿七	行
桑	SOKO MARU	日本	廿七	行
寶	KIKO MARU	日本	廿七	行
所	SULU SEA	合渡	廿七	行
蘭	RANYO MARU	日本	廿七	行
利	RYNDAM	日本	廿七	行
東	EASTERN STAR	滿洲	廿七	行
羅	AROSA	歐洲	廿七	行
羅	PINYA	歐洲	廿七	行
達	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿七	行
沙	BENLEDI	高隆	廿七	行
東	EASTERN MUSL	新加坡	廿七	行
第	KIRSTEN MAERSK	日本	廿七	行
奎	PRES. QUEZON	日本	廿七	行
奎	MARLOTTE. MAERSK	歐洲	廿七	行
萬	MAKAVEVERETI	日本	廿七	行
東	TONAN MARU	日本	廿七	行
巴	BAHADUR	新加坡	廿七	行
海	HOI SOON	歐洲	廿七	行
大	TAIWAHSHAN	曼谷	廿七	行
南	KOREA BEAR	馬尼拉	廿七	行
施	SVEND MAERSK	波那那尼	廿七	行
海	HELIOS	馬尼拉	廿七	行
海	HALLVARL	曼谷	廿七	行
伊	ISE MARU	日本	廿七	行
大	ATLANTIC SUNBEAM	美國	廿七	行
榮	TANAGRA	日本	廿七	行
榮	EIZAN MARU	新加坡	廿七	行
安	ARNA	馬尼拉	廿七	行
島	MANILA	美國	廿七	行
島	HAI HING	曼谷	廿七	行
基	MOHELI	歐洲	廿七	行
光	KOYO MARU	日本	廿七	行
威	VISHVA TIRTH	金山	廿七	行
赤	KARIMUN	新加坡	廿七	行
赤	AKAGISAN MARU	日本	廿七	行

出口輪船預告									
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)					
奧林匹亞丸	OLYMPIA MARU	日本	廿七日	郵船郵政					
康安尼	KON ANTONIO	紐約美東岸	廿七日	美商美泰三輪					
大龍山	TAILUNGSHAN	紐約美東岸	廿七日	美商美泰三輪					
第11金生	KINSEI MARU 11	西貢	廿七日	美商美泰三輪					
加安	SHAO AN	新加坡巴生	廿七日	美商美泰三輪					
省照船	CALIFORNIA BEAR	加州	廿七日	美商美泰三輪					
加安	AMERICAN CHALLENGER	加州	廿七日	美商美泰三輪					
萬利怡美	MANOEVLERETT	紐約美東岸	廿七日	美商美泰三輪					
安高	ANCONA	加城印光	廿七日	美商美泰三輪					
德雅	DURBAN MARU	橫濱歐洲	廿七日	美商美泰三輪					
懷雅	WAIBALONG	印尼	廿七日	美商美泰三輪					
東	TONG JIT	新加坡巴生	廿七日	美商美泰三輪					
復勝	BENARMIN	日本	廿八日	美商美泰三輪					
復勝	AMARINA	大南	廿八日	美商美泰三輪					
復勝	LUEN SOON	大南	廿八日	美商美泰三輪					
高	ROARIO	羅馬	廿八日	美商美泰三輪					
高	KAOHSUNG	西貢	廿八日	美商美泰三輪					
高	EIKO MARU	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	PRES. VAN BUREN	加州	廿八日	美商美泰三輪					
高	MADRAS MARU	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	GUNNY	曼谷	廿八日	美商美泰三輪					
高	HANKA SAWICKA	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	TONG JOO	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	VISHVA SIDDHI	橫濱歐洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	BAKTERGATE	東非	廿八日	美商美泰三輪					
高	JALAJAYA	橫濱歐洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	MECKARSTEIN	歐洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	GLBNALMOND	倫敦	廿八日	美商美泰三輪					
高	MARTHA BAKKE	倫敦	廿八日	美商美泰三輪					
高	BRONXYVILLE	橫濱歐洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	SHOTATSU MARU	新西蘭	廿八日	美商美泰三輪					
高	HOKKAIDO	橫濱歐洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	KWANGSI	新西蘭	廿八日	美商美泰三輪					
高	YET YUNG	橫濱歐洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	IBERIA	澳洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	LAERTES	利物浦	廿八日	美商美泰三輪					
高	ASCANIUS	紐約美東岸	廿八日	美商美泰三輪					
高	PALMER	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	MESSEY LLOYD	特丹麥	廿八日	美商美泰三輪					
高	HUGHEVERETT	沖繩日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	BENWYVILL	倫敦	廿八日	美商美泰三輪					
高	TIKAMPEK	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	GISO MARU 45	古晉時亞	廿八日	美商美泰三輪					
高	EIKO MARU	新加坡	廿八日	美商美泰三輪					
高	PALADIN	印尼	廿八日	美商美泰三輪					
高	VANINO	印度	廿八日	美商美泰三輪					
高	PANDO HEAD	暹羅倫敦	廿八日	美商美泰三輪					
高	WAIWERANG	印尼	廿八日	美商美泰三輪					
高	SHINEI MARU	新加坡	廿八日	美商美泰三輪					
高	SACHIKAWA MARU	加城加城	廿八日	美商美泰三輪					
高	MEGARA	意大利	廿八日	美商美泰三輪					
高	ELISABETH	滿地可多倫多	廿八日	美商美泰三輪					
高	PORT LOUIS MARU	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	KEELUNG	基隆	廿八日	美商美泰三輪					
高	HEIRYU MARU	曼谷	廿八日	美商美泰三輪					
高	TITARTUM	東非	廿八日	美商美泰三輪					
高	DIKARUKA MARU	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	ASIARAN	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	JALAJAYA	橫濱歐洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	LENJA GOLIKOV	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	EIKO MARU	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	ANKING	香港	廿八日	美商美泰三輪					
高	TIKAMPEK	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	SANGHEE	科倫坡新加坡	廿八日	美商美泰三輪					
高	HUPEH	澳洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	KINRIKI MARU 8	星洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	TOBIAS MAERSE	紐約滿地可	廿八日	美商美泰三輪					
高	SHA CHAU	紐約滿地可	廿八日	美商美泰三輪					
高	YUNNAN	新西蘭至南太平洋	廿八日	美商美泰三輪					
高	NAGARA MARU	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	TAIPOOSHAN	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	AMARINA	大南	廿八日	美商美泰三輪					
高	HALLVARD	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	KIRSTEN MAERSE	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	SHUNKAT MARU	美國滿地可	廿八日	美商美泰三輪					
高	SHUN HING	山佛南摩	廿八日	美商美泰三輪					
高	HOI SOON	距路納閣	廿八日	美商美泰三輪					
高	SULU SEA	萬拉拉	廿八日	美商美泰三輪					
高	KOTA SELATAN	東非	廿八日	美商美泰三輪					
高	RANYO MARU	新加坡	廿八日	美商美泰三輪					
高	MONICA	西貢	廿八日	美商美泰三輪					
高	MAKEVERETT	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	EIZAN MARU	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	BAHADUR	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	EASTERN MUSE	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	ISE MARU	星洲	廿八日	美商美泰三輪					
高	MONANA	加州	廿八日	美商美泰三輪					
高	KOREA BEAR	加州	廿八日	美商美泰三輪					
高	MANILA	紐約美東岸	廿八日	美商美泰三輪					
高	ARNA	紐約美東岸	廿八日	美商美泰三輪					
高	BANDA	拉丁美洲加城巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	TANAGRA	西南非	廿八日	美商美泰三輪					
高	HAI HING	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	VISHVA TIRTH	孟買	廿八日	美商美泰三輪					
高	BENLIED	暹羅倫敦	廿八日	美商美泰三輪					
高	HOLLANDS DIEP	西南非	廿八日	美商美泰三輪					
高	AKAGISAN MARU	中美加城巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	SANMEI MARU	新加坡巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	FIRM PHILANCHORAGE	印尼	廿八日	美商美泰三輪					
高	HELIOS	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	TANAGRA	西南非	廿八日	美商美泰三輪					
高	PINYA	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	WAKAMATSU MARU	日本	廿八日	美商美泰三輪					
高	AMERICAN CORSAIR	紐約美東岸	廿八日	美商美泰三輪					
高	ICHIYU MARU	新加坡	廿八日	美商美泰三輪					
高	ETERNITY	西貢	廿八日	美商美泰三輪					
高	HONOLULU MARU	西南非	廿八日	美商美泰三輪					
高	STAR BETELGEUSE	波斯灣	廿八日	美商美泰三輪					
高	HEIAN MARU	高麗波斯灣	廿八日	美商美泰三輪					
高	INDIAN MAIL	孟買	廿八日	美商美泰三輪					
高	MIRUNI MARU	印光加城	廿八日	美商美泰三輪					
高	BENGKALIS	美國滿地可	廿八日	美商美泰三輪					
高	KOCHU MARU	加州加城巴生	廿八日	美商美泰三輪					
高	S. A. CONSTANTIA	南非	廿八日	美商美泰三輪					
高	TRBOVJE	羅馬	廿八日	美商美泰三輪					
高	QUEENSVILLE	羅馬	廿八日	美商美泰三輪					

**旺角街會**

觀昇定鼎  
日元年至十二元八角  
光二至七元九角

夜今天  
公演



**大龍鳳園**  
**TAI LUNG FUNG CO.**

有九廿五期此是上

# 大龍鳳團

紅五	定八	入山	務騰	保少何	強羅			
八	龍	陳錦棠	余蕙芳	梁鳳儀	麥先聲	賽麒麟	筱菊紅	譚定坤
五	鳳							
八	凰							
四	九							
六	元							

**情續劍慧**

城霸蓋    威成虎    氣軍    莽莽  
楚英雄世    人將雄    三晚演    將漢

今天合  
日戲


場球大臣花夢角旺：點地出波

（圖為日本通運不暇光  
聞抵滬乘搭者合攝）

WELCOME TO HONG KONG  
HAY FAIR, YOUR TRAVEL SERVICE LTD.

加拿大	十時半	五時
加拿大	十時半	五時
（明日空郵）		
英國（東岸）	十時	
巴西	十時	
加拿大	十時	
泰國、日本、台灣	十時	
香港、英、德國、瑞	十時	
馬來西亞	四時	
新加坡、緬甸、緬甸、緬甸	四時	
克、巴拿馬、巴拿馬、巴拿馬	四時	
挪威、比利時、丹麥	四時	
瑞典、尼里、印度	四時	
南越、沙巴、寮國	六時	
（平郵）		
琉球、哥斯達黎加、牙	十一時	
馬來西亞、星加坡、英	十一時	
國和歐洲、坦桑尼亞	十一時	
比非、馬拉威、萊	十二時	
澳洲（西部外）	十二時	
澳門	十時半	五時
二時半、六時		
日通板水旅團		
由日抵港遊覽		
日本通運公司主辦		

天大喜訊



# 肉搏坦克陣

THE TANKS OF EL ALAMEIN

曾於除夕新年  
午夜場  
優先獻映  
大受好評

即將隆重首映

注意公開映期日期

英元帥蒙哥馬利與意交鋒千古傳誦的羅盤戰史意大利福萊兵團肉搏英坦克隊以身許國壯烈史

浩蕩坦克連人真事真搏殺真

# 海運

K 678091-2

運通大條頭咀沙九  
海路來碼頭沙九

## 今晚午夜場

• 映開半點一十意注 •

麗娜七彩

作！一傑

巨片！拉

雌巴巴

又！一傑

華羅汀

太空英

羅渣

權威導

開幕

七鄉

柔溫

恨飲

場午明

夜天

---

會利國坊街補水深

演公費經利福及學中建興業

## 新寫屋劇團

(晚一海路於四十點開映及十點開映)

黃千歲

李香

高碧翠

黃尤

若聲

雁林

譚蘭

茵蘭

普卿

鳳凰

鳳凰

女

(半半山海關南情)

開散大場球道灣沙長  
座走遠路 兩在晚通

花

青

富

且

票價自每由三元至

落位由三元至

即日開始

(均費八毫九三二四)

夜場 (十二日)

日演花好

圓人殺

夜演刺

(十三日)

日演情風

夜演雲

(十四日)

日演花好

合柱主

將戲花

夜演玉馬

挑金鳳

[illegible]

**九龍城區街坊福利會**

(一九六九)屆四第  
會員委戲演費銀利福嘉華

定座早

**家寶劇團**

今晚夜日場公演

林靚李 陳新開 胡朱文 周冰昆  
聲璧聲 伯賢聲 泉瓊坡 歲歲坡

◀座底花梳膠乳備散內填▶

月先樓近	一胡秋嘉登	年十梵火	今日天
。得台水戲	。春曲入	西宮網	戲合

正元七至中元：戲日佳合二十至中元二：戲夜  
三九三二八K 六七三六二八K：話電設專

# 南刀北劍

新麗麗  
都華樂  
民仙國  
寶樂國

品天  
打銀  
出

好  
次一來尋  
末週

場夜午

再後滿夜次上  
映天週場午兩

劍龍  
演 歐于 張田  
主 威青 燕野

中書林林  
龍門 松松

週七  
無彩

風武南  
雲吟林  
變虎鼎  
色沸爭  
。嘯霸  
調脫。學  
。血。廣  
奔你。得  
。 密















# 育教僑華

## 數學科 (十七) 喬冲强

### 第十六次預習題解答

(1) 解下列各分式方程式：

(a)  $\frac{x^2-6x+5}{x^2-9x+15} = \frac{x^2}{6x-2x} - \frac{11}{5}$

(解) 分母因式：  $\frac{(x-1)(x-5)}{(x-3)(x-5)} + \frac{x^2}{2x(x-3)} = \frac{11}{5}$

約簡：  $\frac{x-1}{x-3} + \frac{x}{2(x-3)} = \frac{11}{5}$

以  $10(x-3)$  通乘各項：  $5(x-1) + 5x = 22(x-3)$

去括號，移項，併項：  $-7x = -56$

因  $x=8$  不使分母為零，故為真根。

答：  $x=8$

(b)  $\frac{4x-17}{x-4} + \frac{10x-13}{2x-2} = \frac{8x-30}{2x-2} + \frac{5x-4}{x-1}$

(解) 化為帶分式：  $4 - \frac{1}{x-4} + 5 + \frac{2}{2x-2} = 4 - \frac{2}{2x-2} + 5 + \frac{1}{x-1}$

通分：  $\frac{2(x-4)-(x-3)}{(2x-3)(x-4)} = \frac{(2x-7)-(x-1)}{(2x-7)(x-1)}$

去括號：  $\frac{-5}{(2x-3)(x-4)} = \frac{-5}{(2x-7)(x-1)}$

移項，併項：  $-2x = -5$ ， $x = \frac{5}{2}$

因此值不使分母為零，故為真根。

答：  $x = \frac{5}{2}$

(c)  $\frac{x-a}{x-b} = \frac{(x-a)^2}{(x-b)^2}$

(解) 去分母：  $(x-b)(x-a) = (x-a)(x-b)^2$

去括號，移項，併項：  $(a^2-b^2)x = a^2b-ab^2$

分母：  $(a+b)(a-b)x = ab(a-b)$

因此值不使分母為零，故為真根。

答：  $x = \frac{ab}{a+b}$

(d)  $\frac{x-a}{b} + \frac{x-b}{a} = \frac{x-a}{b} + \frac{x-b}{a}$

(解) 通分：  $\frac{a(x-a)+b(x-b)}{ab} = \frac{b(x-b)+a(x-a)}{(x-a)(x-b)}$

併項：  $\frac{(a+b)x-(a^2+b^2)}{ab} = \frac{(a+b)x-(a^2+b^2)}{(x-a)(x-b)}$

去分母：  $[(a+b)x-(a^2+b^2)][x-(a+b)x+ab] = ab[(a+b)x-(a^2+b^2)]$

移項，分母：  $[(a+b)x-(a^2+b^2)][x-(a+b)x+ab] = 0$

若  $(a+b)x-(a^2+b^2)=0$ ，則  $x = \frac{a^2+b^2}{a+b}$

若  $x-(a+b)x+ab=0$ ，則  $x=0$  或  $x=a+b$

因此值均不使分母為零，故為真根。

答：  $x=0$ ， $x=a+b$  或  $x=\frac{a^2+b^2}{a+b}$

(二) 解下列各無理方程式：

(a)  $\sqrt{x-7} - \sqrt{x-10} = \sqrt{x+5} - \sqrt{x-2}$

(解) 兩端各平方：  $x-7-2\sqrt{(x-7)(x-10)}+x-10 = x+5-2\sqrt{(x+5)(x-2)}+x-2$

移項，併項：  $-20-2\sqrt{(x-7)(x-10)} = -2\sqrt{(x+5)(x-2)}$

自乘：  $100+20\sqrt{x^2-17x+70}+x^2-17x+70 = x^2+3x-10$

移項，併項：  $20\sqrt{x^2-17x+70} = 20x-180$

約簡：  $\sqrt{x^2-17x+70} = x-9$

自乘：  $x^2-17x+70 = x^2-18x+81$

移項，併項：  $x=11$

以  $x=11$  代入原方程式：左方  $= \sqrt{4} - \sqrt{1} = 1$

右方  $= \sqrt{16} - \sqrt{9} = 1$  (滿足)

答：  $x=11$

(b)  $6x^2-10x+6-5\sqrt{3x^2-5x+2}=0$

(解) 設  $y=\sqrt{3x^2-5x+2}$ ，則  $y^2=3x^2-5x+2$

代入：  $2y^2-4+6-5y=0$ ， $2y^2-5y+2=0$

分解：  $(y-2)(2y-1)=0$ ， $y=2$  或  $\frac{1}{2}$

(i) 若  $y=2$ ，則  $\sqrt{3x^2-5x+2}=2$

自乘：  $3x^2-5x+2=4$

移項，併項：  $3x^2-5x-2=0$

分解：  $(3x+1)(x-2)=0$

驗算：若  $x=-\frac{1}{3}$ ，代入原方程式，左方  $= 6(-\frac{1}{3})^2 - 10(-\frac{1}{3}) + 6 - 5\sqrt{3(-\frac{1}{3})^2 - 5(-\frac{1}{3}) + 2} = \frac{2}{3} + \frac{10}{3} + 6 - 5\sqrt{\frac{1}{3} + \frac{5}{3} + 2} = 4 + 6 - 5\sqrt{3} \neq 0$  (滿足)

若  $x=2$ ，左方  $= 6(2)^2 - 10(2) + 6 - 5\sqrt{3(2)^2 - 5(2) + 2} = 24 - 20 + 6 - 5\sqrt{12 - 10 + 2} = 10 - 5\sqrt{2} \neq 0$  (滿足)

若  $x=\frac{1}{2}$ ，左方  $= 6(\frac{1}{2})^2 - 10(\frac{1}{2}) + 6 - 5\sqrt{3(\frac{1}{2})^2 - 5(\frac{1}{2}) + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - 5\sqrt{\frac{3}{4} - \frac{5}{2} + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - 5\sqrt{\frac{1}{4}} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - \frac{5}{2} = 0$  (滿足)

若  $x=\frac{2}{3}$ ，左方  $= 6(\frac{2}{3})^2 - 10(\frac{2}{3}) + 6 - 5\sqrt{3(\frac{2}{3})^2 - 5(\frac{2}{3}) + 2} = \frac{8}{3} - \frac{20}{3} + 6 - 5\sqrt{\frac{4}{3} - \frac{10}{3} + 2} = \frac{8}{3} - \frac{20}{3} + 6 - 5\sqrt{\frac{2}{3}} \neq 0$  (滿足)

若  $x=\frac{1}{2}$ ，左方  $= 6(\frac{1}{2})^2 - 10(\frac{1}{2}) + 6 - 5\sqrt{3(\frac{1}{2})^2 - 5(\frac{1}{2}) + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - 5\sqrt{\frac{3}{4} - \frac{5}{2} + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - \frac{5}{2} = 0$  (滿足)

答：  $x=-\frac{1}{3}$ ， $x=2$ ， $x=\frac{1}{2}$  或  $x=\frac{2}{3}$

(c)  $\sqrt{3x^2-4x+34} + \sqrt{3x^2-4x-11} = 9$  (1)

(解) 因  $(3x^2-4x+34) - (3x^2-4x-11) = 45$  (2)

以(1)式除(2)式：  $\sqrt{3x^2-4x+34} - \sqrt{3x^2-4x-11} = 5$  (3)

(1)-(3)：  $2\sqrt{3x^2-4x-11} = 4$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

分解：  $(3x+5)(x-2)=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

(3) 設  $y=\sqrt{3x^2-5x+2}$ ，則  $y^2=3x^2-5x+2$

代入：  $2y^2-4+6-5y=0$ ， $2y^2-5y+2=0$

分解：  $(y-2)(2y-1)=0$ ， $y=2$  或  $\frac{1}{2}$

(i) 若  $y=2$ ，則  $\sqrt{3x^2-5x+2}=2$

自乘：  $3x^2-5x+2=4$

移項，併項：  $3x^2-5x-2=0$

分解：  $(3x+1)(x-2)=0$

驗算：若  $x=-\frac{1}{3}$ ，代入原方程式，左方  $= 6(-\frac{1}{3})^2 - 10(-\frac{1}{3}) + 6 - 5\sqrt{3(-\frac{1}{3})^2 - 5(-\frac{1}{3}) + 2} = \frac{2}{3} + \frac{10}{3} + 6 - 5\sqrt{\frac{1}{3} + \frac{5}{3} + 2} = 4 + 6 - 5\sqrt{3} \neq 0$  (滿足)

若  $x=2$ ，左方  $= 6(2)^2 - 10(2) + 6 - 5\sqrt{3(2)^2 - 5(2) + 2} = 24 - 20 + 6 - 5\sqrt{12 - 10 + 2} = 10 - 5\sqrt{2} \neq 0$  (滿足)

若  $x=\frac{1}{2}$ ，左方  $= 6(\frac{1}{2})^2 - 10(\frac{1}{2}) + 6 - 5\sqrt{3(\frac{1}{2})^2 - 5(\frac{1}{2}) + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - 5\sqrt{\frac{3}{4} - \frac{5}{2} + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - \frac{5}{2} = 0$  (滿足)

若  $x=\frac{2}{3}$ ，左方  $= 6(\frac{2}{3})^2 - 10(\frac{2}{3}) + 6 - 5\sqrt{3(\frac{2}{3})^2 - 5(\frac{2}{3}) + 2} = \frac{8}{3} - \frac{20}{3} + 6 - 5\sqrt{\frac{4}{3} - \frac{10}{3} + 2} = \frac{8}{3} - \frac{20}{3} + 6 - 5\sqrt{\frac{2}{3}} \neq 0$  (滿足)

若  $x=\frac{1}{2}$ ，左方  $= 6(\frac{1}{2})^2 - 10(\frac{1}{2}) + 6 - 5\sqrt{3(\frac{1}{2})^2 - 5(\frac{1}{2}) + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - 5\sqrt{\frac{3}{4} - \frac{5}{2} + 2} = \frac{3}{2} - 5 + 6 - \frac{5}{2} = 0$  (滿足)

答：  $x=-\frac{1}{3}$ ， $x=2$ ， $x=\frac{1}{2}$  或  $x=\frac{2}{3}$

(c)  $\sqrt{3x^2-4x+34} + \sqrt{3x^2-4x-11} = 9$  (1)

(解) 因  $(3x^2-4x+34) - (3x^2-4x-11) = 45$  (2)

以(1)式除(2)式：  $\sqrt{3x^2-4x+34} - \sqrt{3x^2-4x-11} = 5$  (3)

(1)-(3)：  $2\sqrt{3x^2-4x-11} = 4$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

分解：  $(3x+5)(x-2)=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

移項，併項：  $3x^2-4x-11=0$

### 新多吉處處歡騰

聯合書院歷史學系、華僑工商學院校友會、保良局總理聯誼會、勤勤大學校友會、廣州市師校友會、樂道學校同學會 分別聯歡

(一) 聯合書院歷史學系：該系於前(廿五)日晚舉行聯歡會，由系主任主持，全體師生參加，場面熱鬧。

(二) 華僑工商學院校友會：該會於前(廿五)日晚舉行聯歡會，由會長主持，全體校友參加，場面熱鬧。

(三) 保良局總理聯誼會：該會於前(廿五)日晚舉行聯歡會，由總理主持，全體會員參加，場面熱鬧。

(四) 勤勤大學校友會：該會於前(廿五)日晚舉行聯歡會，由校長主持，全體校友參加，場面熱鬧。

(五) 廣州市師校友會：該會於前(廿五)日晚舉行聯歡會，由校長主持，全體校友參加，場面熱鬧。

(六) 樂道學校同學會：該會於前(廿五)日晚舉行聯歡會，由校長主持，全體同學參加，場面熱鬧。

### 現代教育研究社

升中書再版面世

本會為配合升中同學之需要，特將「現代教育研究」一書再版，內容豐富，印刷精美，現已出版，歡迎訂購。

### 廣慶書院

籌款校慶

本院定於本月十五日舉行校慶籌款晚宴，屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

### 校會坊咀沙尖

暫作 康院

校會坊咀沙尖，現已遷至康院，特此公告。







# 華僑日報

小廣告

本報為便利僑胞起見，特設小廣告一欄，刊登簡便，收費低廉，每日收費一元，每月收費三十元，半年收費一百五十元，全年收費三百元。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。

電話：二二二二

地址：新加坡大馬路

發行所：新加坡大馬路

印刷所：新加坡大馬路

廣告部：新加坡大馬路

編輯部：新加坡大馬路

經理部：新加坡大馬路

總發行所：新加坡大馬路

分發行所：新加坡大馬路

代售處：新加坡大馬路

訂閱處：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

廣告刊例：新加坡大馬路

**聘請女教師**  
本報聘請女教師，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請會計員**  
本報聘請會計員，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請男工**  
本報聘請男工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請廚師**  
本報聘請廚師，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請司機**  
本報聘請司機，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請會計員**  
本報聘請會計員，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請男工**  
本報聘請男工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請廚師**  
本報聘請廚師，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請司機**  
本報聘請司機，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請會計員**  
本報聘請會計員，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請男工**  
本報聘請男工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請廚師**  
本報聘請廚師，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請司機**  
本報聘請司機，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請會計員**  
本報聘請會計員，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請男工**  
本報聘請男工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請廚師**  
本報聘請廚師，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請司機**  
本報聘請司機，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請會計員**  
本報聘請會計員，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請女工**  
本報聘請女工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請男工**  
本報聘請男工，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請廚師**  
本報聘請廚師，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。

**聘請司機**  
本報聘請司機，待遇優厚，有意者請向本報廣告部洽談。







華僑日報

分類廣告

(刊登) 一元四角 二天八元 三天十元  
本報中區辦事處  
本報分區辦事處  
本報代理廣告處

本報中區辦事處  
本報分區辦事處  
本報代理廣告處

尋人啟事

陳君鑑  
如蒙賜教請至本報中區辦事處接洽

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明  
遺失聲明  
遺失聲明

各類小廣告，包括尋人啟事、遺失聲明、招租、求職等。

各類小廣告，包括尋人啟事、遺失聲明、招租、求職等。

各類小廣告，包括尋人啟事、遺失聲明、招租、求職等。

各類小廣告，包括尋人啟事、遺失聲明、招租、求職等。

各類小廣告，包括尋人啟事、遺失聲明、招租、求職等。

各類小廣告，包括尋人啟事、遺失聲明、招租、求職等。

各類小廣告，包括尋人啟事、遺失聲明、招租、求職等。



### 銀面

子遊：圖信華文

「你這銀面，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條銀面。」

「你這蛇，真像一條銀面。」

「你這蛇，真像一條銀面。」



### 玉碧門達

成天梯

「你這玉碧門，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條玉碧門。」

「你這蛇，真像一條玉碧門。」

「你這蛇，真像一條玉碧門。」



### 星夜曲

「你這星夜曲，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條星夜曲。」

「你這蛇，真像一條星夜曲。」

「你這蛇，真像一條星夜曲。」



### 集魚鳥花

「你這集魚鳥花，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條集魚鳥花。」

「你這蛇，真像一條集魚鳥花。」

「你這蛇，真像一條集魚鳥花。」



### 開邪惡的

「你這開邪惡的，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條開邪惡的。」

「你這蛇，真像一條開邪惡的。」

「你這蛇，真像一條開邪惡的。」



### 若春

「你這若春，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條若春。」

「你這蛇，真像一條若春。」

「你這蛇，真像一條若春。」



### 記恩報

「你這記恩報，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條記恩報。」

「你這蛇，真像一條記恩報。」

「你這蛇，真像一條記恩報。」



### 花卉的交配

「你這花卉的交配，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條花卉的交配。」

「你這蛇，真像一條花卉的交配。」

「你這蛇，真像一條花卉的交配。」



### 燈市燈品與蘇州走馬燈

「你這燈市燈品與蘇州走馬燈，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條燈市燈品與蘇州走馬燈。」

「你這蛇，真像一條燈市燈品與蘇州走馬燈。」

「你這蛇，真像一條燈市燈品與蘇州走馬燈。」



### 詞枝竹江香

「你這詞枝竹江香，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條詞枝竹江香。」

「你這蛇，真像一條詞枝竹江香。」

「你這蛇，真像一條詞枝竹江香。」



### 國胡胡

「你這國胡胡，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條國胡胡。」

「你這蛇，真像一條國胡胡。」

「你這蛇，真像一條國胡胡。」



### 器武密秘

「你這器武密秘，真像一條蛇。」

「你這蛇，真像一條器武密秘。」

「你這蛇，真像一條器武密秘。」

「你這蛇，真像一條器武密秘。」

